

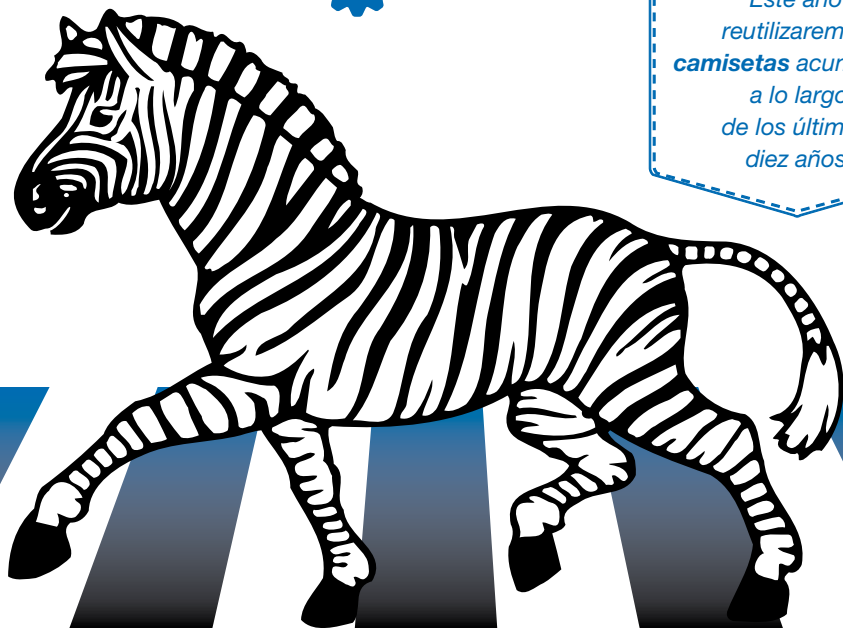
HERRITARREN HAMAIKAGARREN IBILALDIA
OINEZKOEN PAUSORA
A PASO DE PEATÓN
UNDÉCIMA MARCHA CIUDADANA

IRAILAK 19 LARUNBATA
SÁBADO 19 SEPTIEMBRE



#leioaoin

Este año
reutilizaremos
camisetas acumuladas
a lo largo
de los últimos
diez años



www.herrigune.org

LEIOA
HERRI ZEBRADUNA

1. 11:00tan Sakoneta kiroldegitik izango da **IRTEERA. SALIDA:** es desde el polideportivo Sakoneta a las 11:00. **Llegad un poco antes: SALDREMOS A LA HORA!!**

2. Ibilaldia mapan **gorriz markatutako kaleetatik** pasatuko da. Martxa honek ez du lasterketa izan nahi, paseatzea bezerez baita plazerra. *Utilizad las calles marcadas en rojo en el mapa, esta marcha no pretende ser una carrera, pasear es un placer en sí mismo.*

3. Ibilaldia **espaloietatik eta zebra bi-deetatik** egingo dugu aukera dugun heinean, eta posible ez denean mesedez laguntza eskatu. *Donde sea posible usad siempre las aceras y los pasos de zebra.*

4. Bidean zabiltzala, beltza koloreko zebra batzuk ikusiko dituzu lurrian margotuta. Euren buruak markatzen du Martxaren norabidea. *Por el camino verás unas cebras de color negro pintadas en el suelo. Si te pierdes o te desorientas déjate guiar por ellas: su cabeza marca la dirección.*

5. **GUNEAK:** Oinezkook “Atsedean guneetan” (**A**) eta “Topagunean” (**T**) hartu behar ditugu gure paseak. Aurten San Bartolome Baselizan kokatuko den “Topagunean” indarrak berreskuratzeko geldialdi luzexeagoa egingo dugu, eta bertan Leioako Merkatariek oparitutako fruta jan ahal izango dugu. **ÁREAS:** Los peatones debemos recoger los pases en las “Áreas de Descanso” (**A**) y en el “Área de Encuentro” (**T**), donde realizaremos una parada más larga para reponer fuerzas. Este año el Área de Encuentro (**T**) estará situada junto a la Ermita de San Bartolomé, donde dispondremos de fruta, donada por la Asociación de Comerciantes de Leioa.



6. **ZUK ERE LEIOA ERAIKITZEN DUZU.**

Sarreran har ditzakezuen Iradokizun-Oriak betetzera animatzen zaituztegu. Zuen iritzi, proposamen eta ideiak partekatuz Leioa hobetzen goaz pausuz-pausu. **Ibilbidean zehar bete** eta zinegotziek eramango dituzten “Zinegotxiletan” sar ditzakezue, gero Udalera bideratzeko. Helmugan topatuko dituzue iazko Oinezkoen Pausura Ibilaldian jasotako iradokizunei emandako erantzunak.

TÚ TAMBIÉN CONSTRUYES LEIOA.

Seguimos animándoos a rellenar las hojas de sugerencias. Una vez rellenas durante el recorrido, podéis depositarlas en las “Zinegotxilak” que llevarán los concejales o entregarlas en la llegada. Las respuestas del Ayuntamiento a las sugerencias recogidas en la Marcha del año pasado, las encontraréis al final de la marcha.

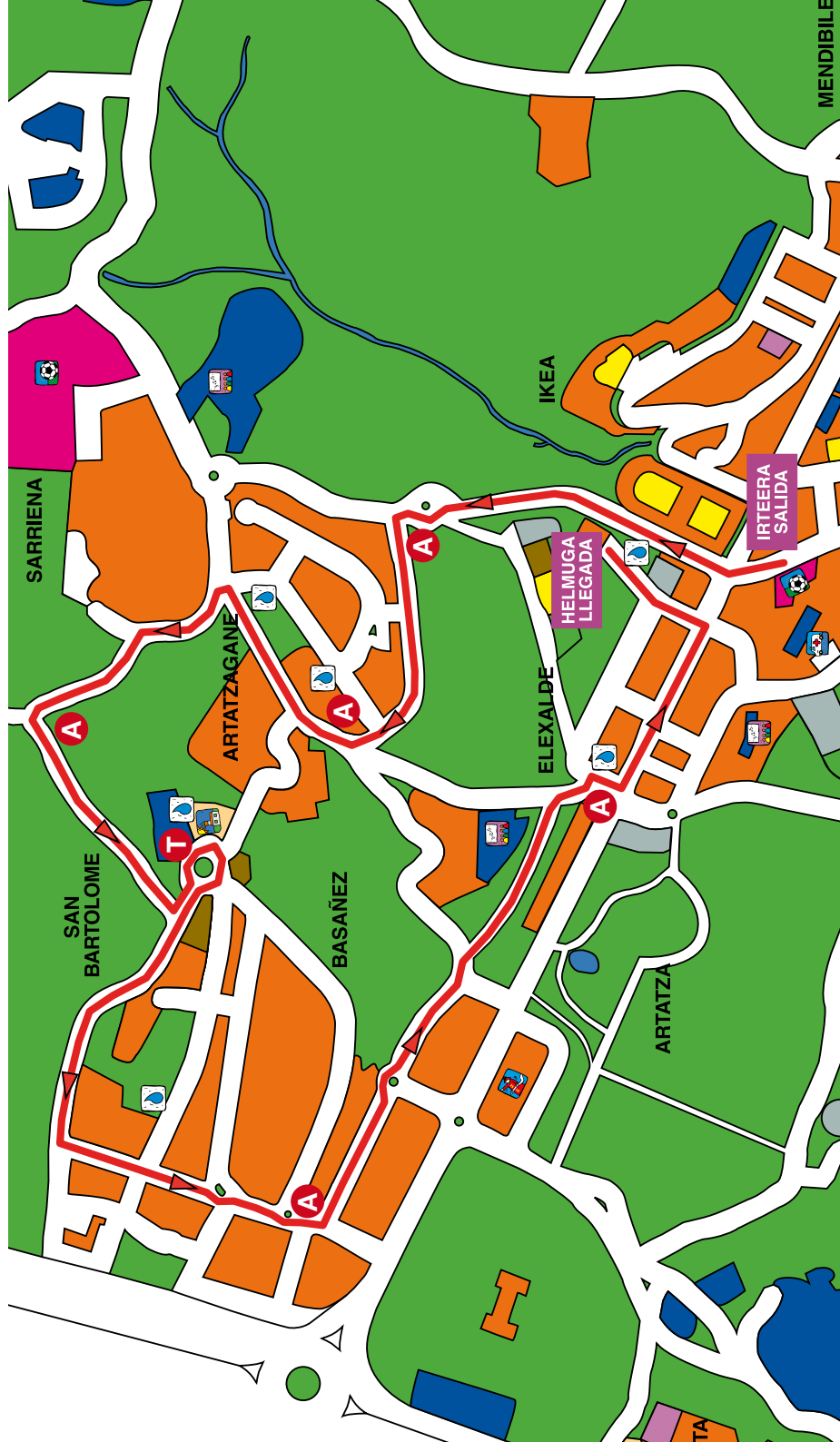
7. Twitter-en mezuak idatzi edo argazkiak eskegi nahi badituzue **#leioaoin** hashtag-a erabili dezakezue. Podéis seguir usando el Hashtag **#leioaoin** a través de Twitter para dejarnos mensajes y/o fotos.



ATSEDEN GUNEAK / ÁREAS DE DESCANSO

- Sakoneta Kirolegia (IRTEERA)
- Elexalde Etorbidean (A)
- Aldekoena Auzoa (A)
- Peruri Auzoa (A)

- San Bartolome Baseliza (Topagunea)
- Artaza Kalea (A)
- Lekueder Kalea (A)
- Leioako Aitxorra (HELMUGA)



IBILALDIAZ GOZATZEKO ZENBAIT ARRASTO

PISTAS PARA DISFRUTAR DE LA MARCHA

1 El 19 de septiembre, sábado, celebraremos la **XI Marcha Ciudadana** “Leioa a Paso de Peatón”. A través de esta marcha, analizaremos si las calles del municipio están pensadas desde la seguridad y la prioridad del peatón. La Marcha es, además, una ocasión preciosa para pasear juntos. Este año la marcha la hemos pensado desde el lema: **“La ciudad cambia con nosotros”**. Te invitamos a reflexionar sobre esos cambios, a que compartas tus impresiones y sugieras tus propuestas.

2 Ezer gutxi behar dugu ibilbidea egiteko: **oinetako eroak, kapela**

(edo aterkia euria egitekotan), **ur botilatxoa eta axota bat**. Sólo necesitamos **zapatos cómodos**, un **sombrero** (o un paraguas si llueve), un **botellín de agua** y un **bolígrafo**.

3 La Marcha es una ocasión para conocer a **tus vecinos/as**, a los más pequeños y a los más mayores; para intercambiar con ellos experiencias, historias e inquietudes; para poder reconocernos después en la vida cotidiana; para echarnos una mano... No desperdicies esta oportunidad, sólo por querer ser el primero. Tómatelo con calma: acompaña y siéntete acompañado.

4 **Lagundu ahal duzun horretan behar duen horri: bere haur txikiaren orgatxoari bultzaka dabilen guraso horri txandaren bat egin, atsedean hartzera gelditu den horri lagun egin, indargabetua dagoenaren gooa be-**

rotu, ondoan dituzunak zaindu.

5 La Marcha, además de ofrecer un espacio de comunicación y relación, **es un espacio de aprendizaje para la participación ciudadana**. Aprovecha para conocer a los concejales, usa sus buzones-mochilas para sugerir mejoras, avisar de desperfectos, agradecer los aciertos urbanos, reivindicar las bellezas.

6 Zure parte hartzearekin **Leioak bere erritmoa aldatu dezake: Ibilaldian zenbat eta jende gehiagok parte hartu, are handiagoa izango da Leioari taupada markatzeko izango dugun gaitasuna. Oinezkoen pausura!**

7 Una última cosa: **no te olvides de recoger los lazos en las áreas correspondientes**. ¡Los necesitarás al final de la marcha!

ANTOLATZAILEAK ORGANIZAN



TA21
Agenda Local 21
Tokiko Agenda 21



www.herrigune.org

LAGUNTZAILEAK COLABORAN



Bizkaiko Foru Alkandua
Deputación Foral de Bizkaia



REGISTRADO, LEONARDO, PÉREZ
DEPARTAMENTO DE SERVICIOS
“PROTECCIÓN Y PREVENCIÓN”



Comercios Unidos De Leioa
Leioako Merkatarien Elkartea